MARQUE: BOSCH

REFERENCE: KIR81VS30

CODIC: 4271408

NOTICE

Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Kühlgerät
Refrigerator
Réfrigérateur
Frigorifero
Koelapparaat
KIR81.. / KIR41.. / KIR31.. / KIR21..

BOSCH

de Gebrauchsanleitung 2
en User manual 15
fr Notice d'utilisation 28
it Istruzioni per l'uso 44
nl Gebruiksaanwijzing 59

fr Table des matières

Consignes de sécurité 29

À propos de cette notice 29
Risque d'explosion 29
Risque d'électrocution 29
Risque de blessure 30
Risques dus au fluide frigorigène 30
Évitez des risques pour les enfants et les personnes en danger : 30
Dégâts matériels 31
Poids 31
Prescriptions-d'hygiène-alimentaire 31

Conformité d'utilisation 32

Protection de l'environnement 32

Emballage 32
Appareil usagé 33

Installation et branchement . . . 33

Étendue des fournitures. 33
Données techniques 33
Installer l'appareil. 34
Profondeur de niche 34
Economies d'énergie. 35
Avant la première utilisation. 36
Raccordement électrique. 36

Présentation de l'appareil 37

Appareil 37
Eléments de commande 37
Équipement 37

Utilisation de l'appareil 37

Mettre l'appareil sous tension. 37
Arrêt et remisage de l'appareil. 38
Régler la température. 38
Super-réfrigération 38

Compartiment réfrigérateur . . .38

Consignes de rangement. 39
Tenez compte des différentes zones froides dans le compartiment réfrigérateur. 39
Bac à légumes. 39

Dégivrer l'appareil 40

Compartiment réfrigérateur 40

Nettoyage 40

Nettoyage des accessoires 41

Odeurs. 41

Éclairage 41

Bruits. 41

Bruits normaux. 41
Éviter la génération de bruits 41

Dérangements, Que faire si ... .42

Service après-vente 43

Autodiagnostic de l'appareil. 43
Conseils et réparations. 43
Garantie 43

Consignes de sécurité

Cet appareil est conforme aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques et il est déparasité.

Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité.

À propos de cette notice

- Veillez lire et respecter le contenu de cette notice d'utilisation et de montage. Elle contiennent des remarques importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité si vous ne tenez pas compte des remarques et avertissements figurant dans la notice de montage et celle d'utilisation.
- Veuillez conserver tous ces documents en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour le cas où l'appareil changerait de propriétaire.

Risque d'explosion

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. appareils de chauffage, machine à glaçons).
- Ne stockez dans l'appareil aucun produit contenant des gaz propulseurs combustibles (bombes aérosols par exemple) et aucune substance explosive.
- Stockez les boissons fortement alcoolisées en position verticale dans des récipients bien fermés.

Risque d'électrocution

Les installations et réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé : Débranchez immédiatement l'appareil du secteur.
- Ne confiez la réparation qu'au fabricant, au service après-vente ou à une personne présentant une qualification équivalente.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine venant du fabricant.
  Le fabricant garantit que ces pièces d'origine remplissent les exigences de sécurité.
- S'il faut allonger le cordon de raccordement au secteur avec un prolongateur, procurez-vous-le exclusivement auprès du service après-vente.

Risque de blessure

Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.

Risques dus au fluide frigorigène

Dans les tubulures du circuit frigorifique circule une petite quantité de R600a, un fluide frigorigène respectueux de l'environnement mais combustible. Il n'abîme pas la couche d'ozone et n'accroît pas l'effet de serre. Le fluide frigorigène risque en fuyant de blesser les yeux ou de s'enflammer.

- Ne pas endommager les tubulures.

Si les tubulures ont été endommagées :

- Eloignez l'appareil de toute flamme nue ou source d'inflammation.
- Aérez la pièce.
- Éteignez l'appareil puis débranchez-le.
- Appeler le service après-vente.

Évitez des risques pour les enfants et les personnes en danger :

Personnes à risques :

- les enfants,
- les personnes présentant un handicap physique, psychique ou sensoriel,
- les personnes qui ne savent pas suffisamment comment utiliser l'appareil de manière sûre.

Mesures :

- Assurez-vous que les enfants et les personnes à risques ont bien compris la nature des dangers.
- Une personne responsable de la sécurité doit surveiller ou guider les enfants et les personnes en danger lorsqu'elles se trouvent près de l'appareil.
- Ne permettez l'utilisation de l'appareil qu'aux enfants à partir de 8 ans.
- Surveillez les enfants pendant le nettoyage et la maintenance.
- Ne jamais laisser des enfants jouer avec l'appareil.

Risque d'étouffement

- Appareils équipés d'une serrure : rangez la clé hors de portée des enfants.
- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec l'emballage et ses pièces constitutives.

Dégâts matériels

Pour éviter des dégâts matériels :

- Ne vous servez jamais du socle, des glissières ou des portes comme marchepieds et ne vous appuyez jamais dessus.
- Veillez à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte soient exempts d'huile et de graisse.
- Pour débrancher, ne saisissez que la fiche mâle, pas le cordon de branchement.

Poids

Rappelez-vous pendant le transport et l'installation de l'appareil que ce dernier peut être très lourd.
→ *"Lieu d'installation" à la page 34*

Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes :

- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle). Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).

- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).
- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.
- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

Conformité d'utilisation

Utilisez cet appareil
- uniquement pour la réfrigération des produits alimentaires.
- Uniquement dans un foyer et dans l'environnement domestique.
- Uniquement en conformité avec la présente notice d'utilisation.

Cet appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m.

Protection de l'environnement

Emballage

Tous les matériaux sont compatibles avec l'environnement et recyclables :
- Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.
- Veuillez vous informer sur les circuits d'élimination auprès de votre revendeur ou de l'administration publique.

Eliminez l'emballage en respectant l'environnement.

Appareil usagé

Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.

⚠ Mise en garde

Les enfants risque de s'enfermer dans l'appareil et de s'asphyxier. !

- Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne retirez pas les clayettes et les bacs.
- Éloignez les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

Attention !

Le fluide frigorigène et des gaz nocifs peuvent se dégager.

Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique et l'isolant.

1. Débrancher la fiche mâle de la prise de courant.
2. Tranchez le cordon de raccordement au secteur.
3. Faites éliminer l'appareil professionnellement.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Installation et branchement

Étendue des fournitures

Après avoir déballé, vérifiez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acquis l'appareil ou à notre service après-vente.
⟶ *"Service après-vente" à la page 43*

La livraison comprend les pièces suivantes :

- Appareil encastrable
- Équipement (selon le modèle)
- Sachet avec visserie de montage
- Mode d'emploi
- Notice de montage
- Carnet de service après-vente
- Pièce annexe de la garantie
- Informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

Données techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigène, la contenance utile ainsi que d'autres indications.
⟶ *"Présentation de l'appareil" à la page 37*

Installer l'appareil

Lieu d'installation

Plus l'appareil contient du fluide réfrigérant et plus grande doit être la pièce dans laquelle il se trouve. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite.

Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g de fluide réfrigérant. La quantité de fluide présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.
⟶ *"Présentation de l'appareil" à la page 37*

Selon le modèle, le poids de l'appareil peut atteindre 65 kg.

Température ambiante admissible

La température ambiante admissible dépend de la catégorie climatique de l'appareil.

Des indications sur la classe climatique se trouvent sur la plaque signalétique.
⟶ *"Présentation de l'appareil" à la page 37*

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C ... 32°C
N	+16 °C ... 32°C
ST	+16 °C ... 38 °C
T	+16 °C ... 43 °C

L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.

Si un appareil de la catégorie climatique SN est utilisé à des températures ambiantes plus basses, il n'est pas possible d'exclure que l'appareil s'endommage jusqu'à une température de +5 °C.

Profondeur de niche

Une profondeur de niche de 56 cm est recommandée pour cet appareil. Si la niche est moins profonde (profondeur minimum = 55 cm), la consommation d'énergie augmente légèrement.

Economies d’énergie

Si vous suivez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins d’énergie.

Remarque : L’agencement des pièces d’équipement n’a aucune influence sur la consommation d’énergie de l’appareil.

Installer l’appareil	
Protégez l'appareil contre l’ensoleillement direct.	En présence de températures ambiantes assez basses, l'appareil doit réfrigérer moins souvent et il consomme donc moins de courant.
Installez l'appareil à la plus grande distance possible d'un radiateur, d'une cuisinière et d'autres sources de chaleur. 3 cm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz. 30 cm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon. **Remarque :** Si ce n'est pas possible, il faut installer une plaque isolante entre l'appareil et la source de chaleur.	
Choisissez un lieu d'installation où règne une température ambiante d'environ 20 °C.	
Utilisez une cavité de 56 cm de profondeur. **Attention !** **Risque de brûlures !** Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes en service. Le fait de toucher ces pièces peut provoquer des brûlures.	L'air au contact de la paroi arrière de l'appareil ne s'échauffe pas aussi fortement. L'appareil consomme moins de courant si l'air chaud peut s'échapper.
Ne recouvrez et ne bouchez pas les orifices d'aération.	
Aérez quotidiennement la pièce.	

Utilisation de l'appareil	
N'ouvrez la porte de l'appareil que brièvement.	L'air dans l'appareil ne s'échauffe pas aussi fortement. L'appareil doit réfrigérer plus rarement et consomme de la sorte moins d'électricité.
Transportez les produits alimentaires achetés dans un sac isotherme et rangez-les rapidement dans l'appareil.	
Attendez que les plats chauds aient refroidi avant de les ranger dans le compartiment congélateur !	
Pour dégeler les produits congelés, rangez-les dans le compartiment réfrigérateur pour profiter du froid des produits congelés.	

Utilisation de l'appareil	
Laissez toujours un peu de place entre les produits alimentaires et la paroi arrière.	L'air peut circuler de cette manière et l'humidité de l'air demeure constante. L'appareil doit réfrigérer plus rarement et consomme de la sorte moins d'électricité.
Emballez hermétiquement les produits alimentaires.	
Une fois par an, passez l'aspirateur au dos de l'appareil.	L'air au contact de la paroi arrière de l'appareil ne s'échauffe pas aussi fortement. L'appareil consomme moins de courant si l'air chaud peut s'échapper.
Ne recouvrez et ne bouchez pas les orifices d'aération.	

Avant la première utilisation

1. Retirez la documentation informative et les rubans adhésifs ainsi que la feuille protectrice.
2. Nettoyez l'appareil.
   ⟶ *"Nettoyage" à la page 40*

Raccordement électrique

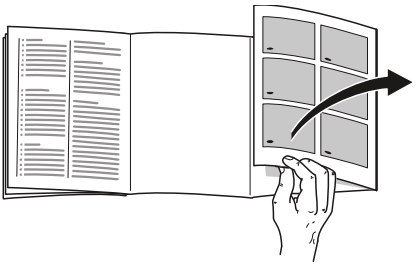
Attention !
Ne raccordez pas l'appareil à une fiche électronique d'économie d'énergie.

Remarque : Vous pouvez raccorder l'appareil à des onduleurs pilotés par le réseau et pilotés en onde sinusoïdale. Les onduleurs pilotés par le réseau s'utilisent sur les installations photovoltaïques directement raccordées au réseau public d'électricité. Dans les solutions en îlot, vous devrez utiliser des onduleurs pilotés en onde sinusoïdale. Les solutions en îlot, par exemple sur les bateaux ou les refuges de montage, n'ont pas de raccordement direct au réseau public d'électricité.

1. Après l'installation de l'appareil, attendez au moins 1 heure avant de le raccorder car cela empêche d'endommager le compresseur.
2. Raccordez l'appareil via une prise femelle réglementairement installée. La prise doit répondre aux spécifications suivantes :
   Prise avec 220 V ... 240 V
   Fil de terre 50 Hz
   Fusible 10 A ... 16 A
   Hors d'Europe : Vérifiez si le paramétrage du courant indiqué pour l'appareil correspond à celui offert par le secteur dans votre localité. Les indications se trouvent sur la plaque signalétique.
   ⟶ *"Présentation de l'appareil" à la page 37*
3. Raccordez l'appareil à une prise proche de lui.
   Cette prise doit rester accessible même après avoir installé l'appareil.

Présentation de l'appareil

Dépliez le volet illustré situé à la dernière page. Selon l'équipement, des différences sont possibles entre l'appareil et les illustrations.



Appareil

→ Fig. **1**

* Selon le modèle.

1 ... 4 Eléments de commande
5 * Ventilateur
6 Éclairage
7 Bac à légumes
8 Plaque signalétique
9 Clayette à grandes bouteilles

Eléments de commande

→ Fig. **2**

1 Touche ⏻
Allume ou éteint l'appareil.
2 Affichage de la température du compartiment réfrigérateur
Affiche la température réglée en °C.
3 Affichage **super**
S'allume lorsque vous avez activé la fonction Super.
4 Touche **°C**
Règle la température.

Équipement

Clayette

→ Fig. **3**

Vous pouvez varier la position des clayettes :
- Tirez la clayette à vous et sortez-la.

Récipient

→ Fig. **4**

Vous pouvez retirer le bac :
- Tirez le bac à vous jusqu'à la butée, soulevez-le à l'avant puis extrayez-le.

Rangement

→ Fig. **5**

Vous pouvez retirer le rangement :
- Soulevez le rangement et retirez-le.

Utilisation de l'appareil

Mettre l'appareil sous tension

1. Appuyez sur la touche ⏻.
   L'appareil commence à réfrigérer.
2. Réglez la température souhaitée.
   → *"Régler la température" à la page 38*

Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Après son allumage, l'appareil peut avoir besoin de plusieurs heures pour atteindre les températures réglées. Ne rangez pas de produits alimentaires tant que la température choisie n'est pas atteinte.

Arrêt et remisage de l'appareil

Éteindre l'appareil

- Appuyez sur la touche ⏻.
  L'appareil ne réfrigère plus.

Remisage de l'appareil

Si l'appareil doit rester longtemps hors service :

1. Appuyez sur la touche ⏻.
   L'appareil ne réfrigère plus.
2. Débranchez la fiche de la prise ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Nettoyez l'appareil.
4. Laissez l'appareil ouvert.

Régler la température

Température recommandée

Compartiment réfrigérateur : +4 °C

Compartiment réfrigérateur

- Appuyez sur la touche **°C** répétitivement jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.

Autocollant OK

(selon le modèle)

Avec l'autocollant **OK**, vous pouvez vérifier si la température dans le compartiment congélateur descend jusqu'à +4 °C ou plus bas.

Si l'autocollant n'affiche pas **OK**, abaissez progressivement la température.

Après la mise en service de l'appareil, ce dernier peut nécessiter jusqu'à 12 heures pour atteindre la température réglée.

Réglage correct

Super-réfrigération

Pendant la super-réfrigération, le compartiment réfrigérateur refroidit au maximum.

Enclenchez la super-réfrigération par ex. dans les cas suivants :

- avant de ranger de grandes quantités d'aliments
- pour refroidir rapidement des boissons

Remarque : Si vous avez activé la super-réfrigération, l'appareil peut fonctionner plus bruyamment.

Au bout de 15 heures, l'appareil revient en service normal.

Allumer / Éteindre la super-réfrigération:

- Appuyez sur la touche **°C**.
  Quand la super-réfrigération est activée, le voyant **super** est allumé.

Compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur convient pour conserver la viande, la charcuterie, le poisson, les produits laitiers, les œufs, les plats précuisinés et les pâtisseries.

La température est réglable entre +2 °C ... +8 °C.

En raison du stockage au froid, vous pouvez aussi ranger des denrées très périssables à court et moyen terme. Plus la température choisie est basse et plus les processus enzymatiques et chimiques ainsi que la détérioration par des micro-organismes sont lents. Une température de +4 °C ou inférieure garantit un maintien au frais optimal ainsi que la sécurité des produits alimentaires stockés.

Consignes de rangement

- Rangez les produits alimentaires frais et intacts.
  Ils conserveront ainsi plus longtemps leur qualité et leur fraîcheur.
- Produits tout prêts et liquides conditionnés : respectez la date de conservation minimum ou la date de consommation indiquée par le fabricant.
- Pour préserver l'arôme, la teinte et la fraîcheur, rangez les produits alimentaires bien emballés ou couverts.
  Vous évitez ainsi les communications d'odeurs et que les pièces en plastique se colorent.
- Attendez que les produits alimentaires chauds et les boissons aient refroidi avant de les mettre dans le compartiment réfrigérateur.

Tenez compte des différentes zones froides dans le compartiment réfrigérateur

L'air circulant dans le compartiment réfrigérateur fait que des zones différemment froides apparaissent.

La zone la plus froide

La zone la plus froide est située entre la flèche imprimée sur le côté et la clayette située en dessous.

→ Fig. **6**

Remarque : Rangez les produits alimentaires délicats dans la zone la plus froide (par ex. le poisson, la charcuterie et la viande).

Zone la moins froide

La zone la moins froide se trouve complètement en haut, contre la porte.

Remarque : Rangez dans la zone la moins froide par ex. le fromage dur et le beurre. Le fromage peut continuer de développer son arôme et le beurre demeure tartinable.

Bac à légumes

→ Fig. **1**/7

Le bac à légumes est l'endroit optimal où stocker les fruits et légumes frais. Si l'air est très humide, les légumes à feuilles conservent plus longtemps leur fraîcheur. Les fruits et légumes requièrent, eux, une humidité un peu moins élevée.

Remarques

- Il est recommandé de ranger les fruits (par exemple ananas, bananes, papayes, agrumes) et légumes (par exemple aubergines, concombres, courgettes, poivrons, tomates et pommes de terre) qui craignent le froid, hors du réfrigérateur à des températures entre +8 °C et +12 °C pour en préserver optimalement la qualité et l'arôme. +12 °C lagern.
- Suivant la quantité et la nature des produits stockés, de l'eau peut se condenser dans le bac à légumes. Essuyez l'eau condensée avec un chiffon sec.

Dégivrer l'appareil

Compartiment réfrigérateur

Pendant que le groupe frigorifique fonctionne, des gouttelettes d'eau de condensation ou du givre se forment contre la paroi arrière. Ce phénomène est le résultat du fonctionnement de l'appareil. Vous n'avez pas besoin d'essuyer les gouttes d'eau de dégivrage ou le givre. La paroi arrière se dégivre automatiquement. L'eau du dégivrage s'écoule par la rigole d'écoulement à cet effet.

⟶ Fig. 7

De la rigole, l'eau de dégivrage se rend dans le bac d'évaporation d'où elle s'évapore.

Remarque : Maintenez la rigole d'eau de dégivrage et l'orifice d'écoulement propres afin que l'eau de dégivrage puisse s'écouler librement et d'éviter toute apparition d'odeur.

Nettoyage

Attention !
Évitez d'endommager l'appareil et ses pièces d'équipement.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage contenant du sable, du chlorure ou de l'acide, ni aucun solvant.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives ou susceptibles de rayer. De la corrosion peut apparaître sur les surfaces métalliques.
- Ne nettoyez jamais les clayettes et les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer !

Procédez comme suit :

1. Mettre l'appareil hors tension.
2. Débranchez la fiche de la prise ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Sortez les produits alimentaires et rangez-les dans un endroit frais. Si présent : Déposez l'accumulateur de froid sur les produits alimentaires.
4. Si présente : Attendez que la couche de givre ait fondu.
5. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.
   Attention !
   Veillez à ce que l'eau de rinçage ne pénètre pas dans l'éclairage et qu'elle ne gagne pas la zone d'évaporation via l'orifice d'écoulement.
6. Essuyez le joint de porte avec de l'eau propre et frottez soigneusement avec un chiffon pour le sécher.
7. Rebranchez l'appareil, allumez-le et rangez les produits alimentaires.

Nettoyage des accessoires

Pour nettoyer, retirez les pièces variables de l'appareil.

⟶ *"Équipement" à la page 37*

Rigole d'écoulement de l'eau de dégivrage

⟶ Fig. 7

Avec un bâtonnet ouaté ou un objet similaire, nettoyez régulièrement la rigole et le trou d'écoulement afin que l'eau de dégivrage puisse s'écouler.

Odeurs

Si des odeurs désagréables se manifestent :

1. Éteignez l'appareil par la touche Marche / Arrêt ⏻.
2. Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
3. Nettoyer l'intérieur de l'appareil.⟶ *"Nettoyage" à la page 40*
4. Nettoyer tous les emballages.
5. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, mettez sous emballage hermétique les produits alimentaires qui dégagent une forte odeur.
6. Rallumez l'appareil.
7. Rangez les produits alimentaires.
8. Au bout de 24 heures, vérifiez si de nouveau des odeurs sont apparues.

Éclairage

Votre appareil est équipé d'un éclairage par LED ne demandant pas d'entretien.

Seul le service après-vente ou des spécialistes agréés sont autorisés à réparer l'éclairage.

Bruits

Bruits normaux

Bourdonnement : Un moteur tourne, par exemple le groupe frigorifique, un ventilateur.

Gargouillis, ronflement ou clapotis : Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux.

Cliquetis : Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument / s'éteignent.

Craquement : le dégivrage automatique est en cours.

Éviter la génération de bruits

L'appareil ne repose pas d'aplomb : Ajustez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle. Si nécessaire, insérez quelque chose sous l'appareil.

Des récipients, clayettes ou rangements vacillent ou se coincent : Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place.

Des bouteilles ou récipients se touchent : Éloignez les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Dérangements, Que faire si …

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vérifier si le tableau ci-après ne vous permet pas de supprimer le dérangement vous-même.

La température dévie fortement par rapport au réglage.	
	Éteignez l'appareil et laissez-le éteint 5 minutes. ⟶ *"Arrêt et remisage de l'appareil" à la page 38* Si la température est trop élevée, vérifiez-la à nouveau au bout de quelques heures. Si la température est trop basse, vérifiez-la à nouveau le jour suivant.

Aucun voyant ne s'allume.	
Fiche mâle incorrectement branchée dans la prise de courant.	Raccordez la fiche mâle.
Fusible grillé / disjoncteur disjoncté.	Vérifiez les fusibles / disjoncteurs.
Une coupure de courant s'est produite.	Vérifiez la présence de courant.

L'appareil ne réfrigère pas, l'affichage et l'éclairage sont allumés.	
Mode Exposition activé.	Lancer l'autodiagnostic de l'appareil.⟶ *"Service après-vente" à la page 43* Une fois le programme exécuté, l'appareil se remet service normal.

Service après-vente

Si vous ne parvenez pas à supprimer le défaut, veuillez s.v.p. vous adresser à notre service après-vente. Nous trouverons toujours une solution adaptée, aussi afin d'éviter des déplacements inutiles du technicien.

Vous trouverez ici ou dans le répertoire du service après-vente les données permettant de contacter le service après-vente le plus proche.

Lors de l'appel, veuillez indiquer le numéro de série (E-Nr) et le numéro de fabrication (FD) que vous trouverez sur la plaque signalétique.
⟶ *"Présentation de l'appareil" à la page 37*

Faites confiance aux compétences du fabricant. Vous vous assurerez ainsi que les réparations soient réalisées par des techniciens de SAV formés à cet effet, qui disposent des pièces de rechange d'origine adaptées à vos appareils électroménagers.

Autodiagnostic de l'appareil

Votre appareil comprend un programme d'autodiagnostic affichant les défauts que votre service après-vente peut supprimer.

1. Éteignez l'appareil et attendez 5 minutes.
2. Mettre l'appareil sous tension.
3. Dans les 10 premières secondes suivant la mise en service, appuyez sur la touche **°C** pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce qu'une température de 2 °C soit indiquée pour le compartiment réfrigérateur. Le programme d'autodiagnostic démarre lorsque les affichages de la température s'allument les uns après les autres.

- Si, à la fin du programme d'autodiagnostic, la température réglée s'affiche à nouveau, cela signifie que votre appareil fonctionne parfaitement.
- Si l'affichage **super** clignote pendant 10 secondes, prévenez le service après-vente.

Une fois le programme exécuté, l'appareil se remet en service normal.

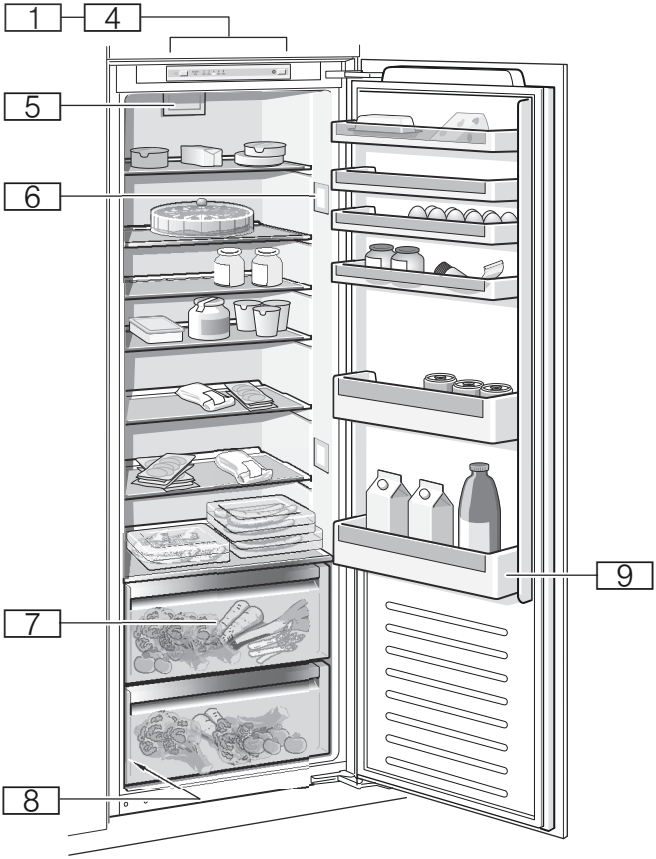
Conseils et réparations

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente des différents pays dans la liste ci-jointe.

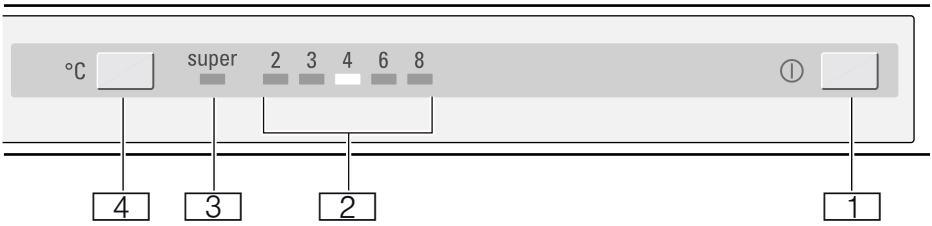
FR	01 40 10 11 00
B	070 222 141
CH	0848 840 040

Garantie

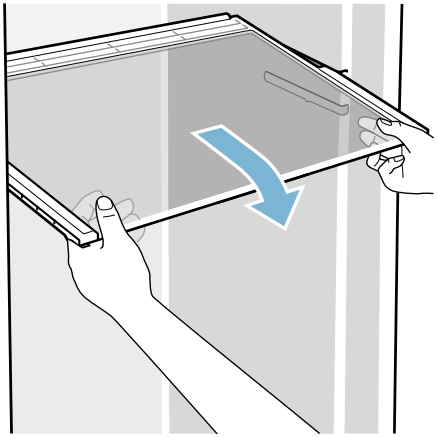
Vous recevrez des renseignements détaillés sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays auprès de votre service après-vente, de votre revendeur et sur notre site Internet.



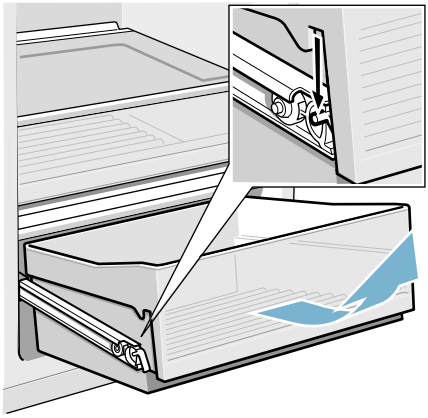
1



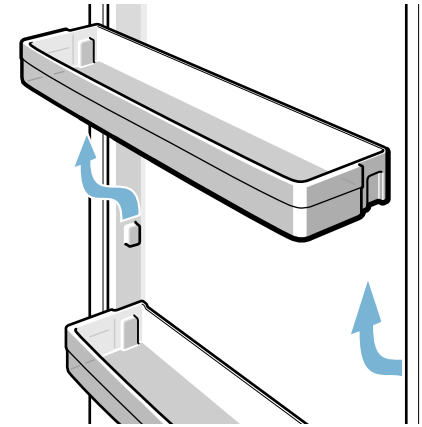
2



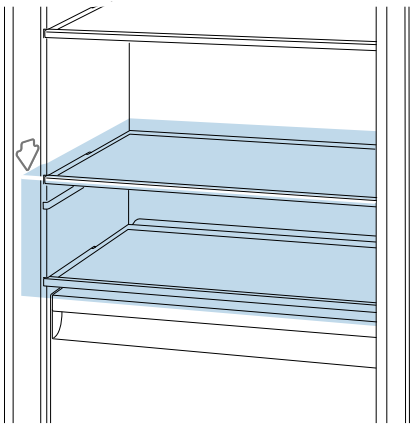
3



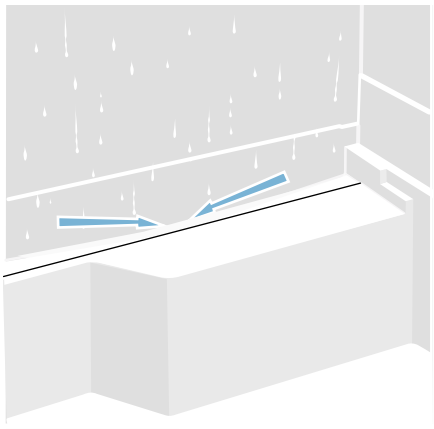
4



5



6



7

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

9001062910 (9506)
de, en, fr, it, nl

de Montageanleitung
Einbaugerät Schleppscharnier

en Installation instructions
Built-in appliance
Sliding hinge

fr Notice de montage
Appareil encastrable
Charnière remorque

it Istruzioni per il montaggio
Apparecchio da incasso
Cerniera scorrevole

nl Montagehandleiding
Inbouwapparaat
Sleepscharnier

da Monteringsvejledning
Indbygningsmodel
Slæbehængsel

no Monteringsanvisning
Innmontert apparat
Hengsle for påsatt utvendig dør

sv Monteringsanvisning
Inbyggnadsskåp
Släpgångjärn

fi Asennusohjeet
Kalusteisiin sijoitettava
Liukusarana

es Instrucciones de montaje
Aparato integrable
Bisagra para puerta arrastrada

pt Instruções de montagem
Aparelho de embutir
Sistema de calha deslizante

el Οδηγίες τοποθέτησης
Εντοιχιζόμενη συσκευή
Συρόμενος μεντεσές

tr Montaj kılavuzu
Yassı menteşeli
Kayar kılavuz

ru Инструкция по монтажу
Встраиваемый прибор
Скользящий шарнир

uk Інструкція з монтажу
Вбудований прилад
Ковзаючий шарнір

pl Instrukcja montażu
Urządzenie do zabudowania
Obustronny montaż drzwi

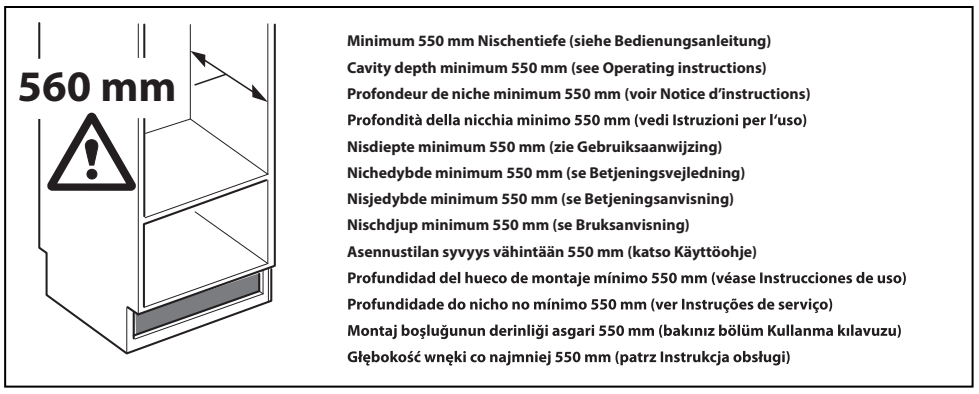
hu Szerelési útmutató
Beépíthető kézsülék
Csúszózsanér

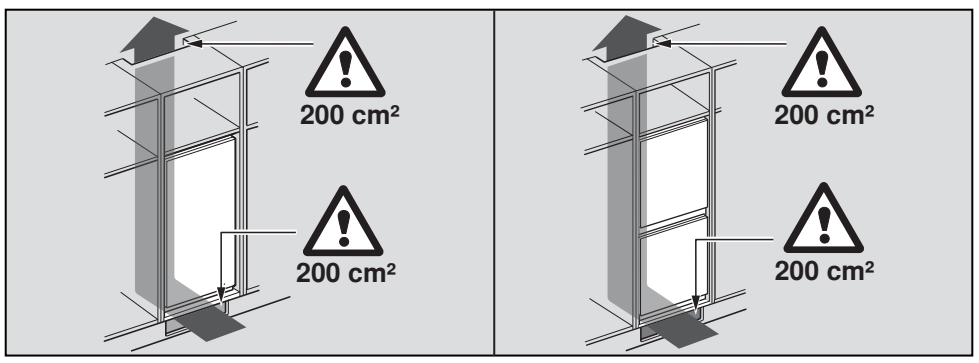
ro Instrucțiunea de montaj
Aparat de încastrat
Articulație de remorcare

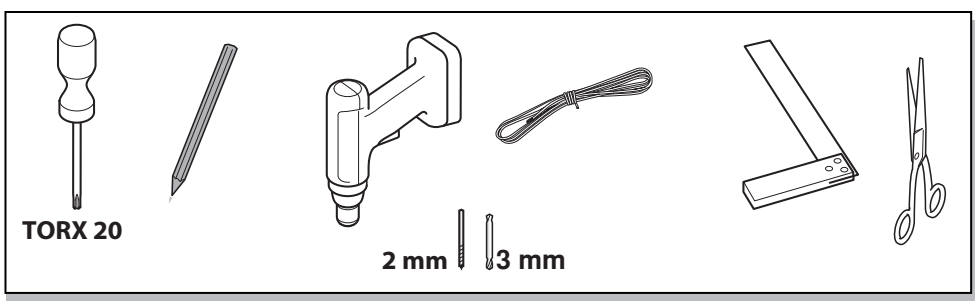
et Paigaldusjuhend
Sisseehitatud seadme
Veošarniir

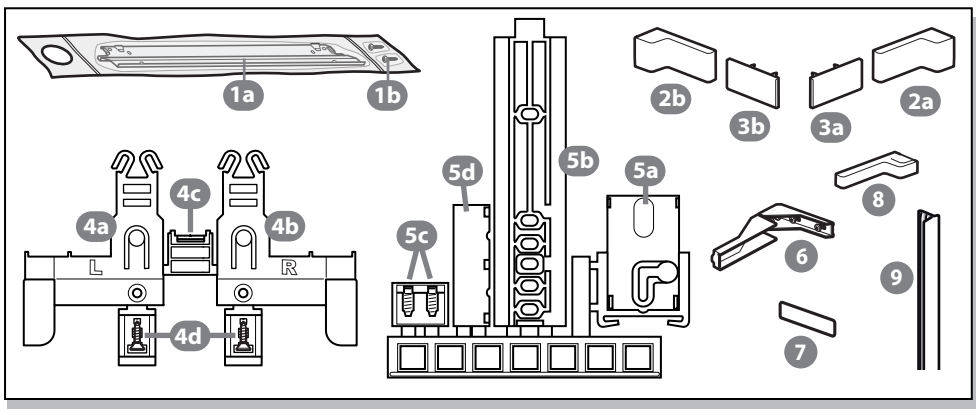
lt Montavimo instrukcija
Plokščiasis įmontuojamojo
Pritraukiamieji vyriai

lv Montāžas pamācība
Iebūvētas ierīces
Slīdošā eņģe

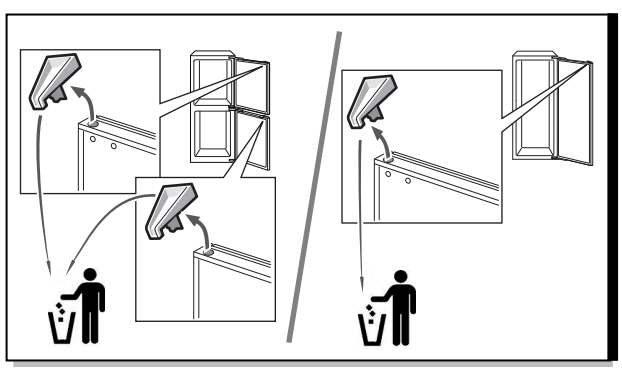


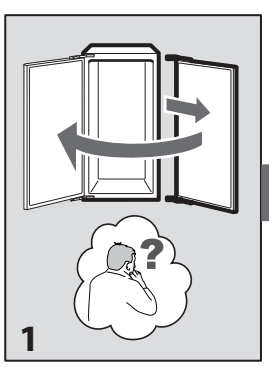


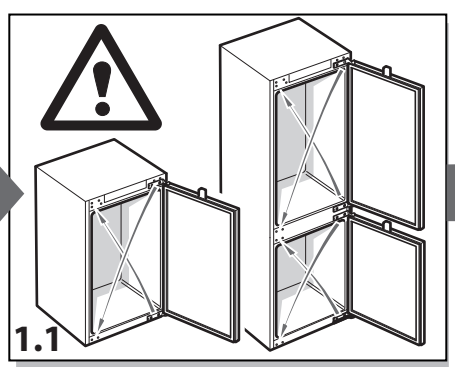


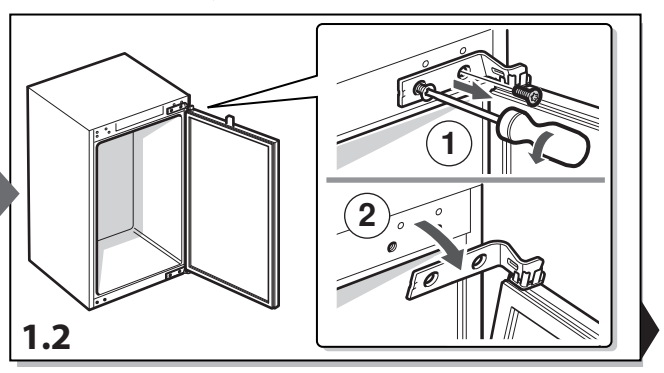


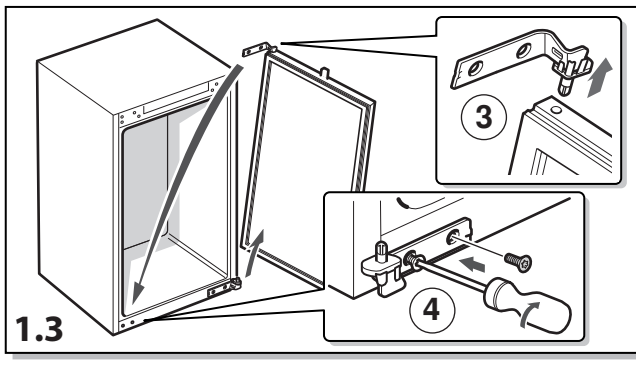
8001014868 (9506)

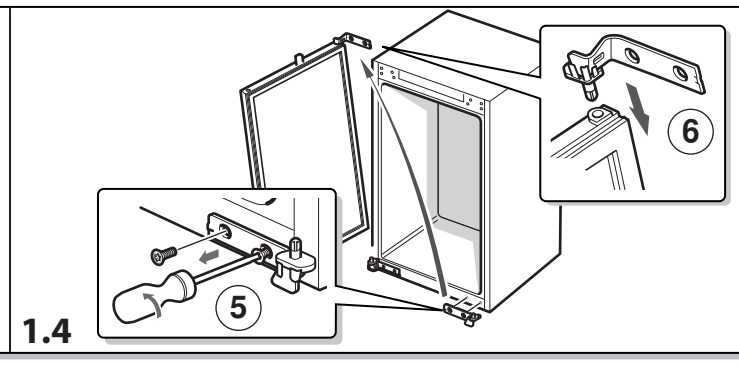


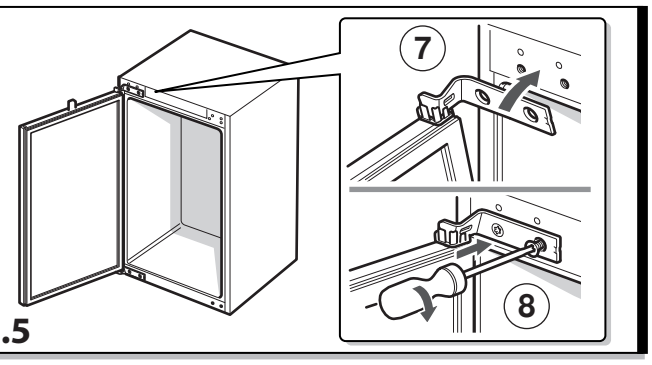


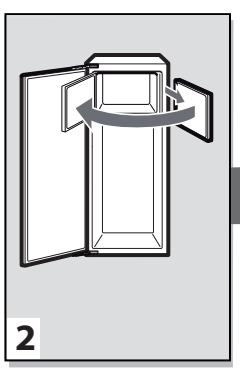


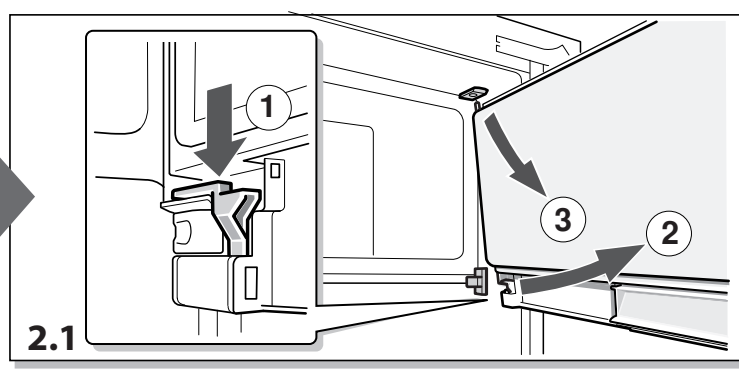


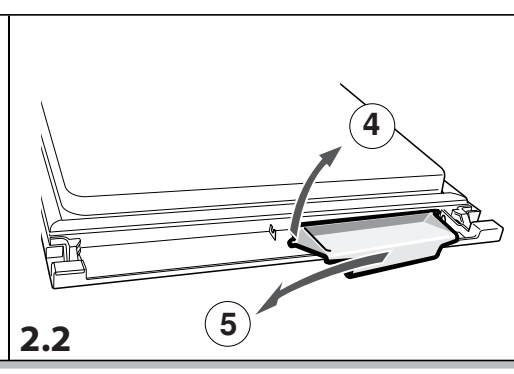


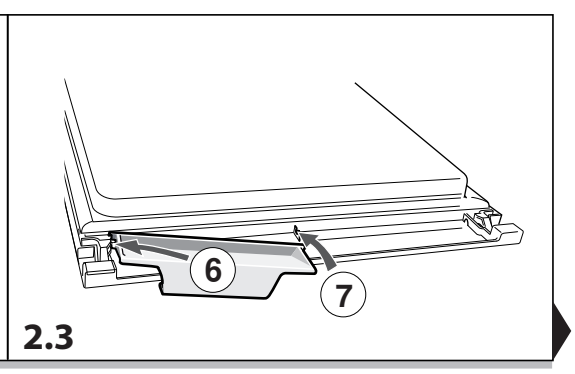


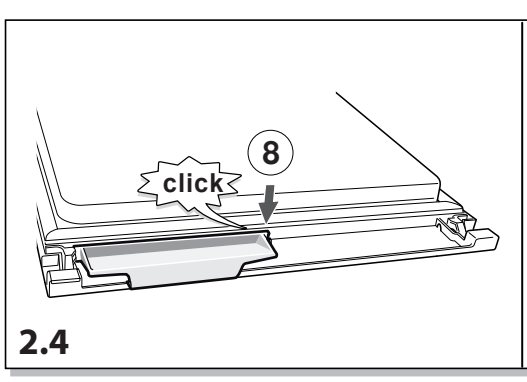


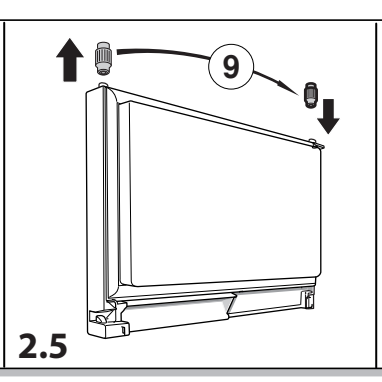


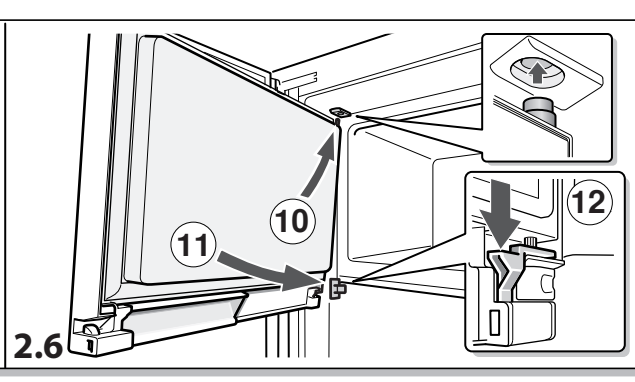


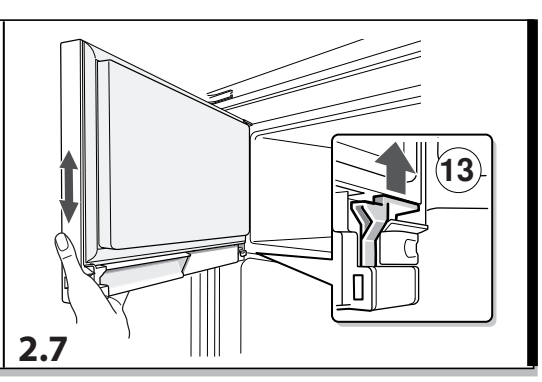


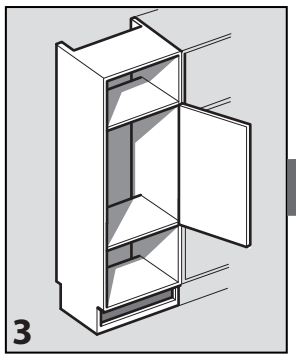


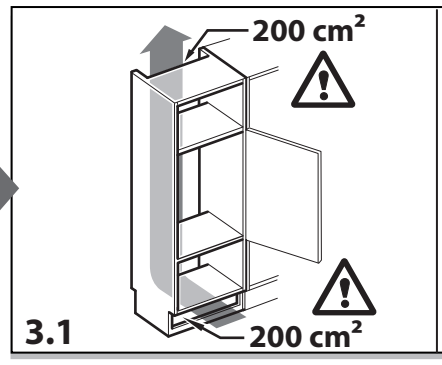


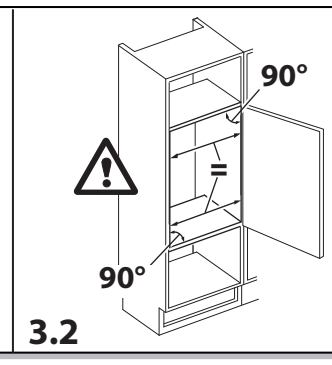


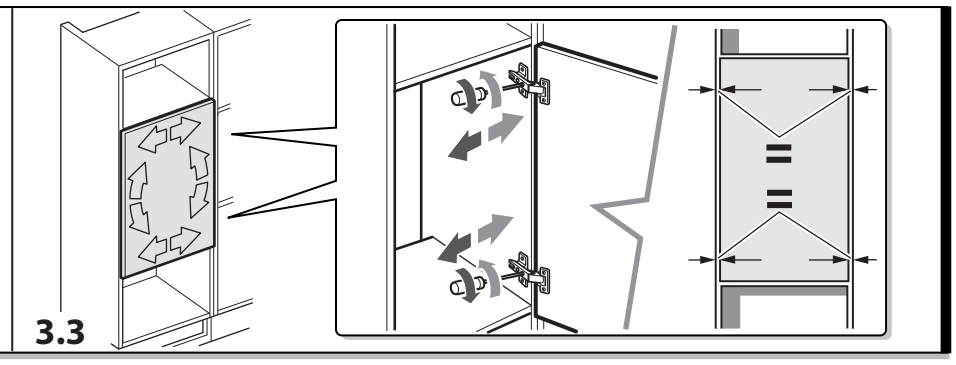


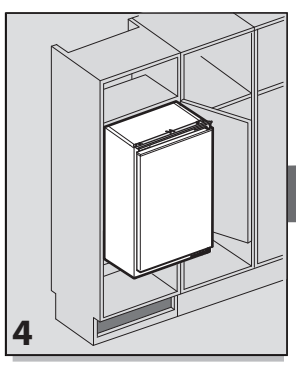


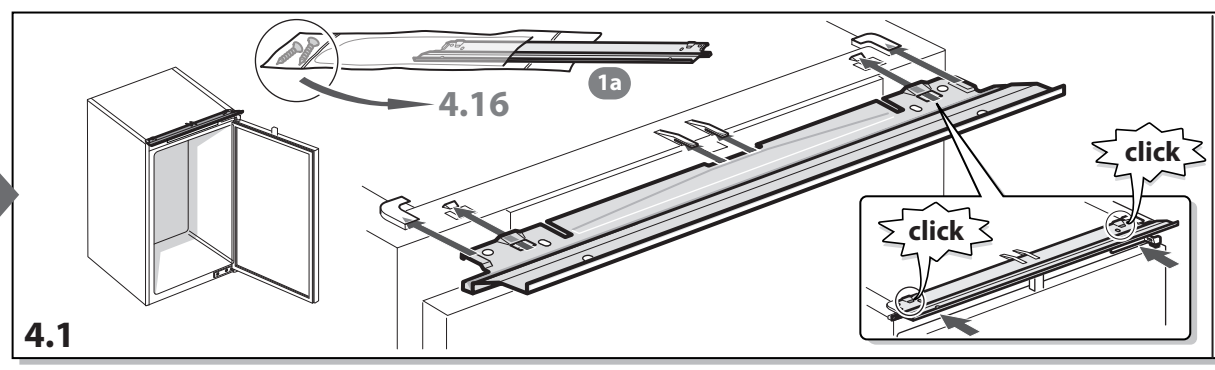

3

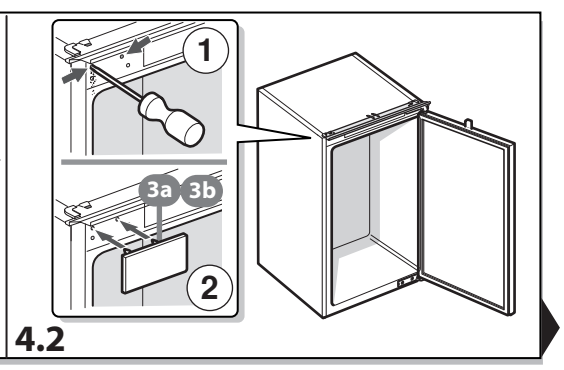

200 cm²
200 cm²
3.1

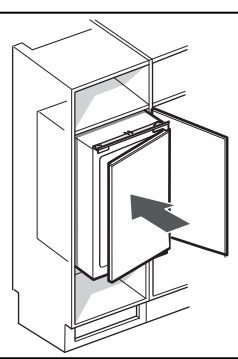

90°
90°
3.2

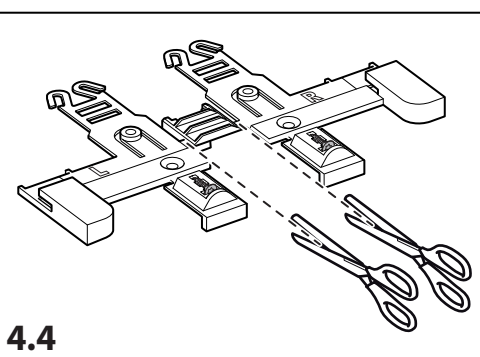

3.3

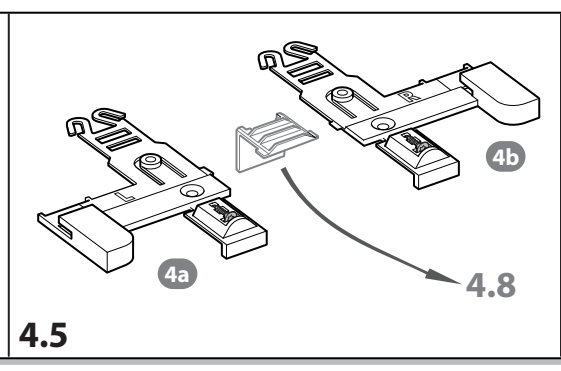

4

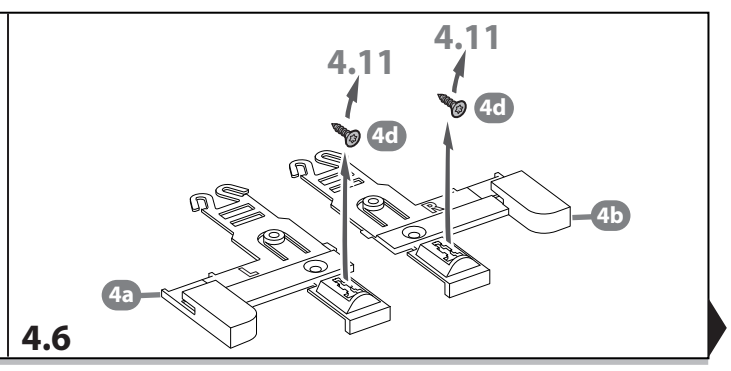

1a
4.16
click
click
4.1

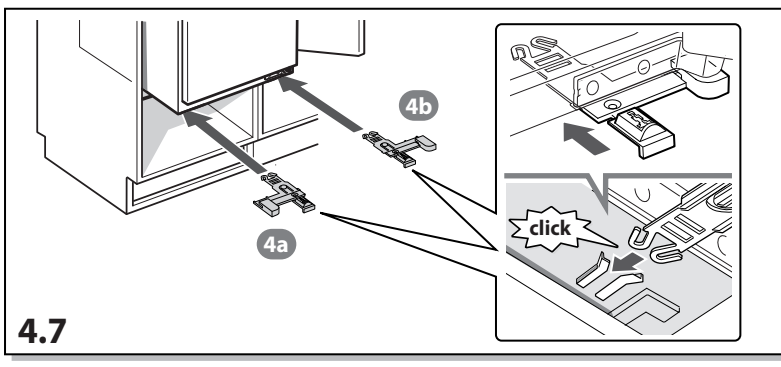

1
3a
3b
2
4.2

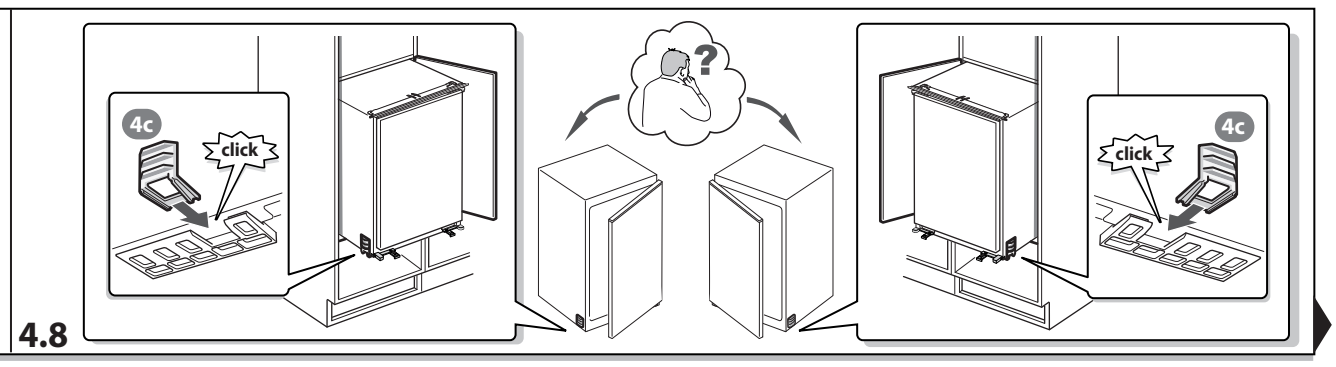

4.3

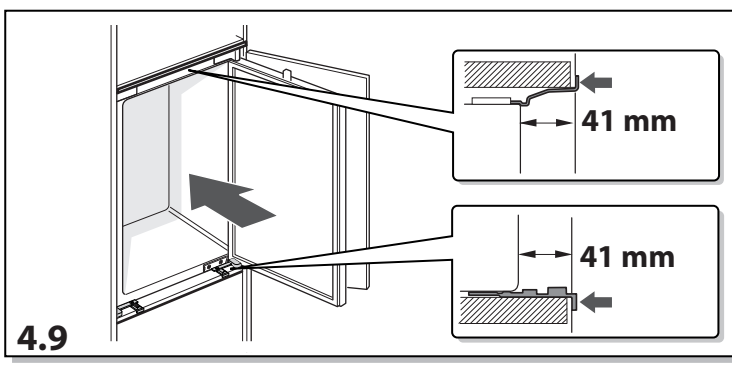

4.4

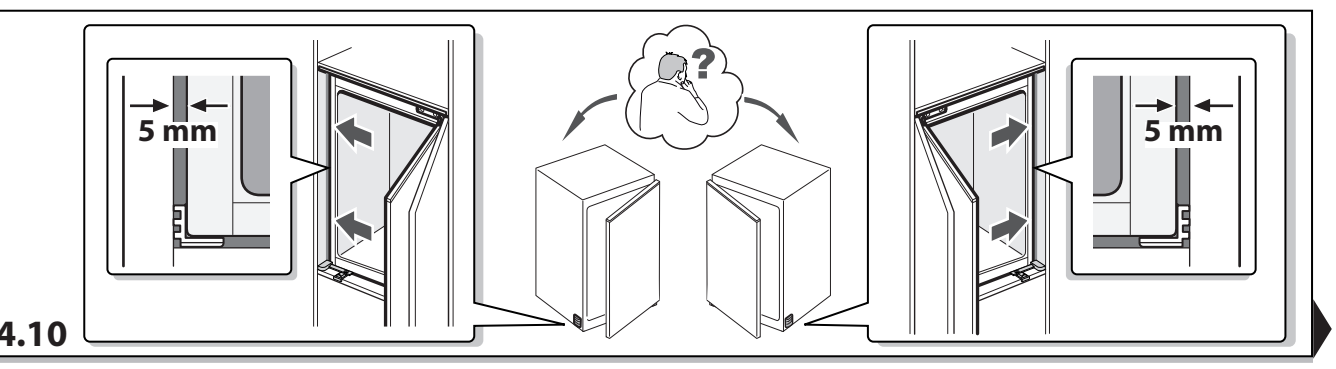

4b
4a
4.8
4.5

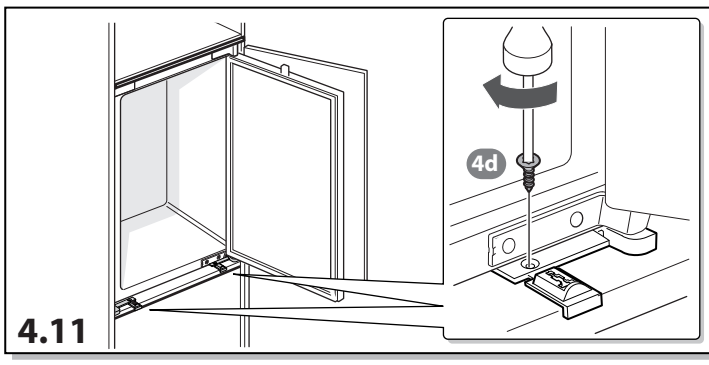

4.11
4.11
4d
4d
4b
4a
4.6

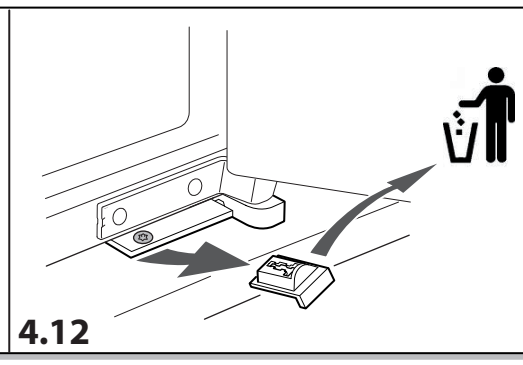

4b
4a
click
4.7

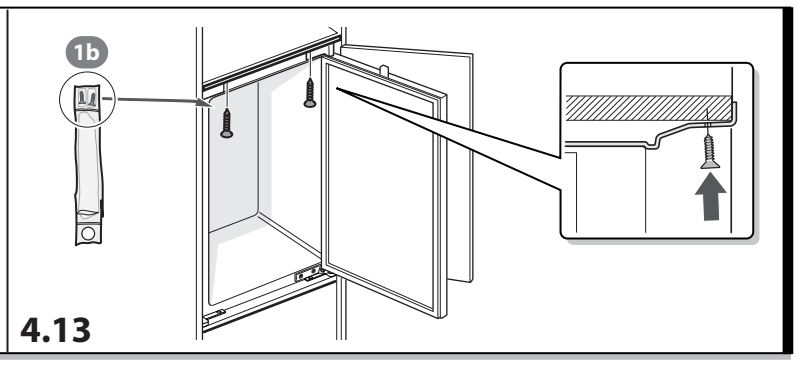

4c
click
?
4c
click
4.8

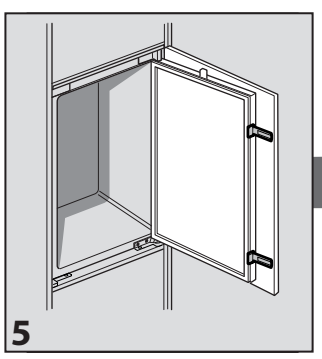

41 mm
41 mm
4.9

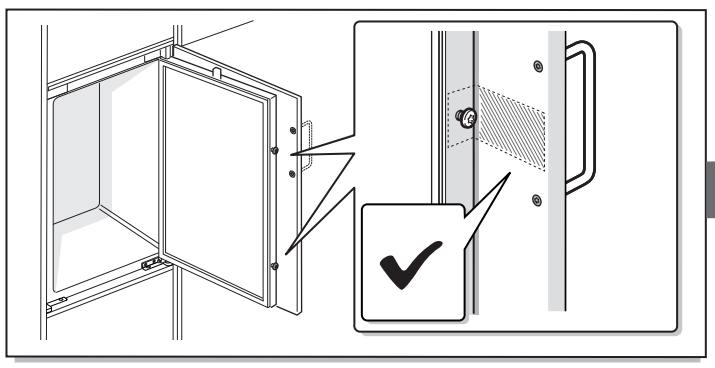

5 mm
?
5 mm
4.10

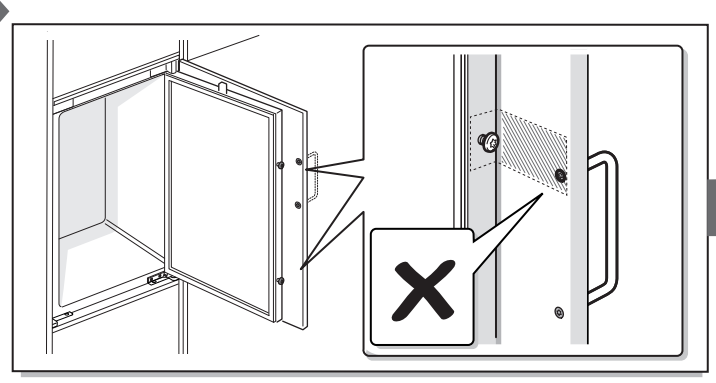

4d
4.11

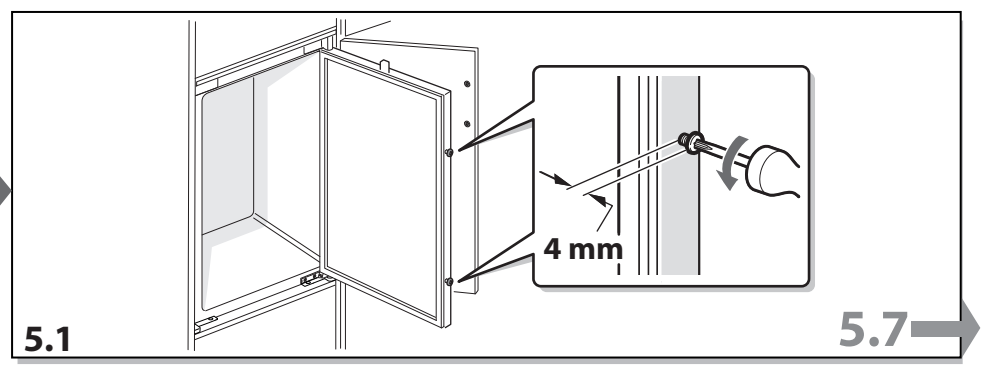

4.12

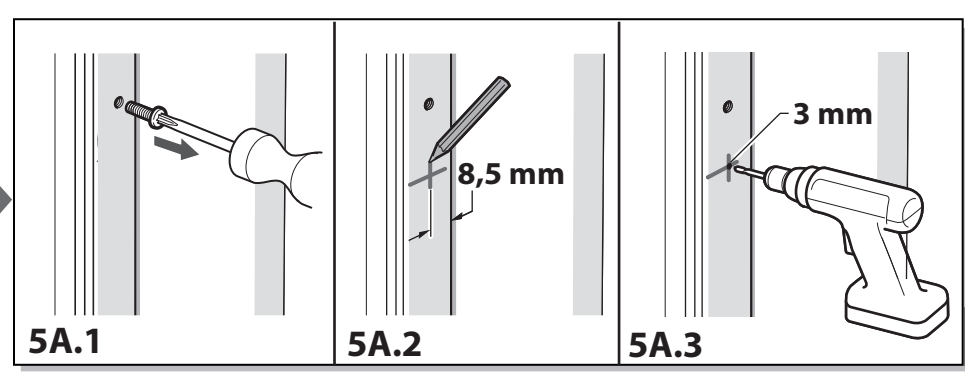

1b
4.13

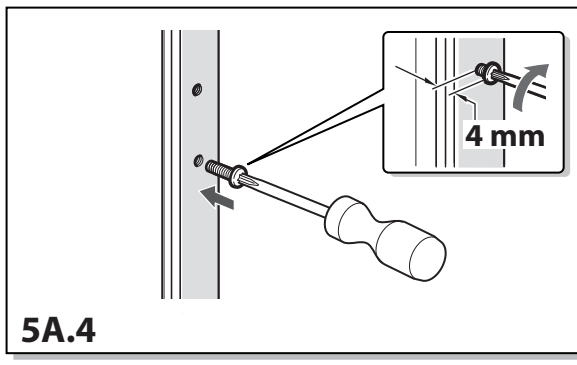

5



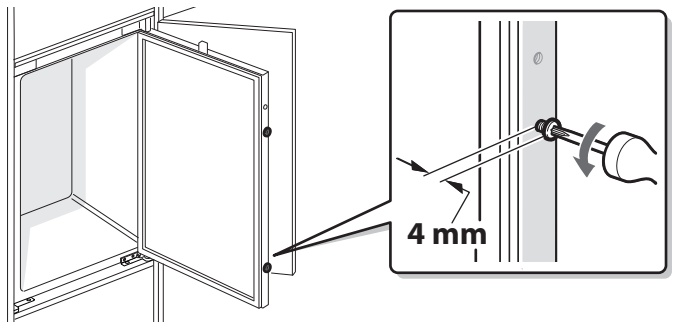



4 mm
5.1
5.7

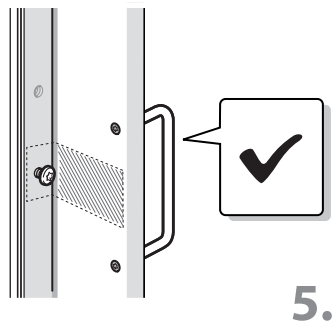

8,5 mm
3 mm
5A.1
5A.2
5A.3



5A.4

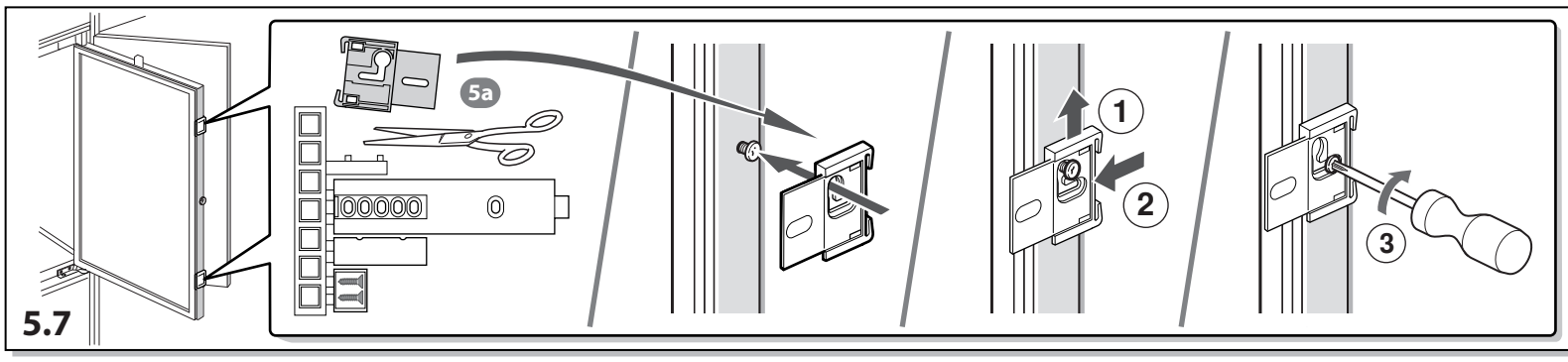


5A.5

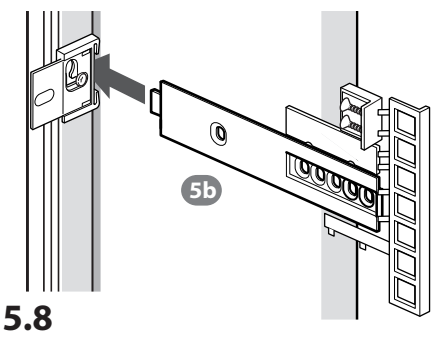


5A.6

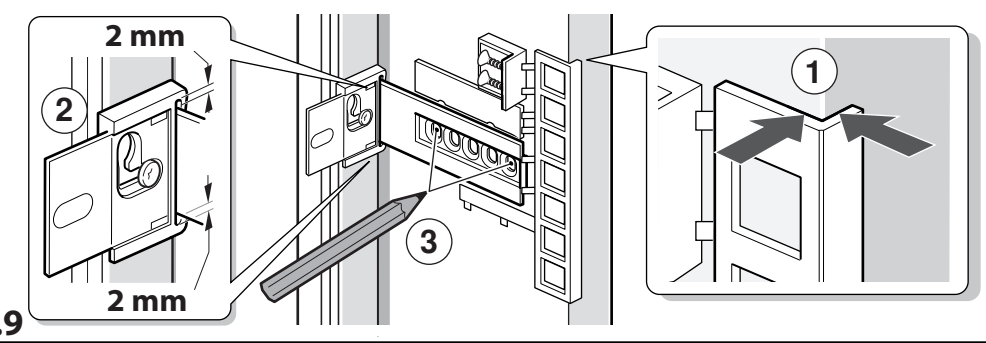
5.7



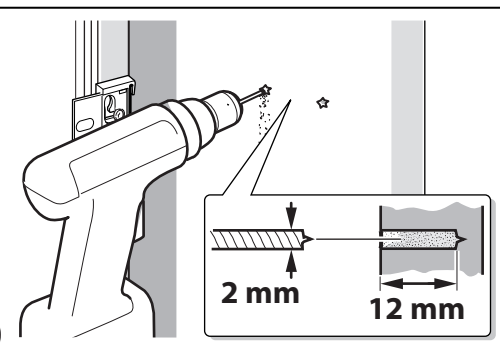
5.7



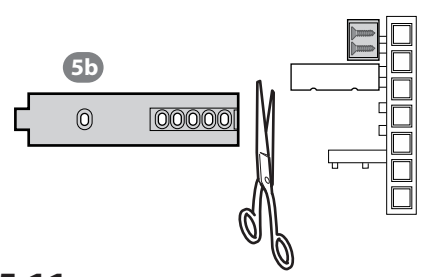
5.8



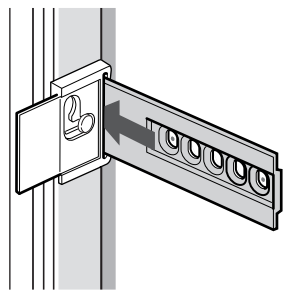
5.9



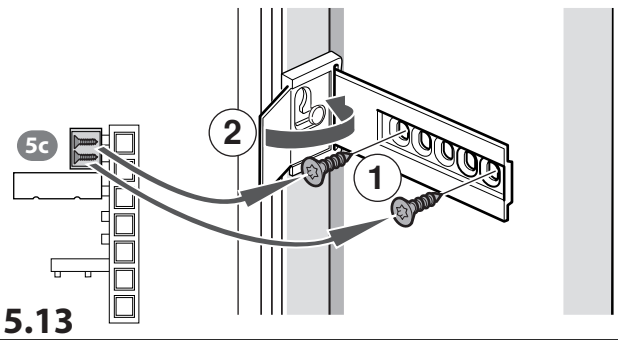
5.10



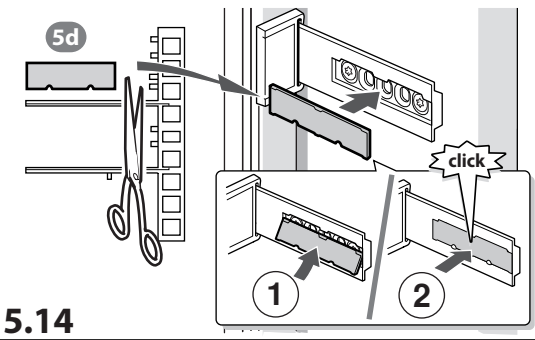
5.11



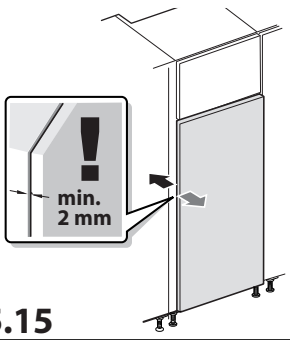
5.12



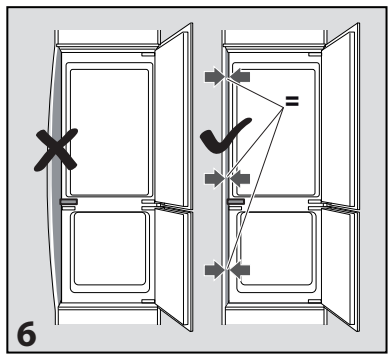
5.13



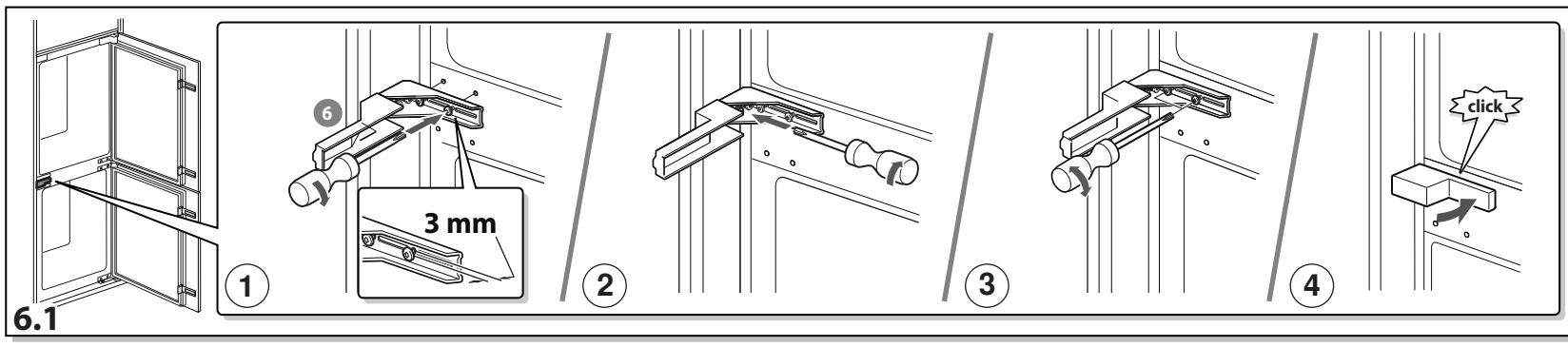
5.14



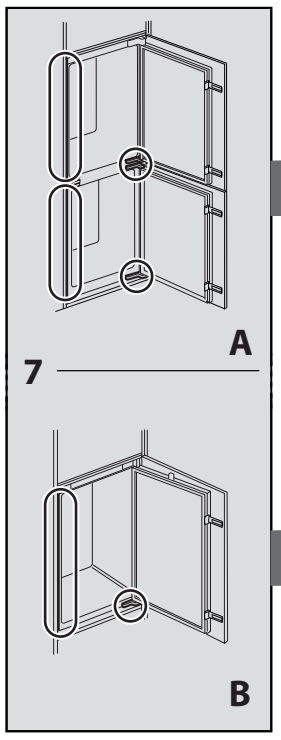
5.15

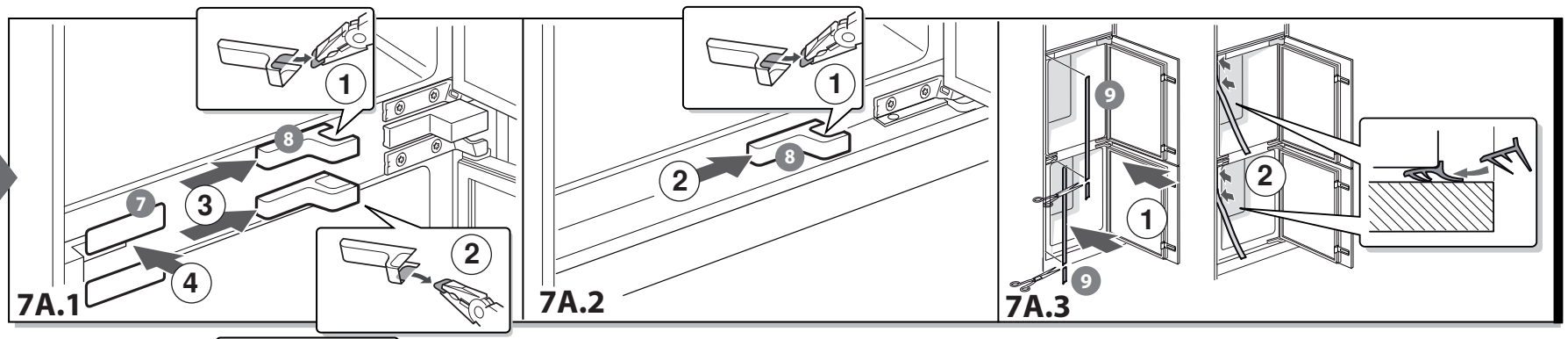


6



6.1

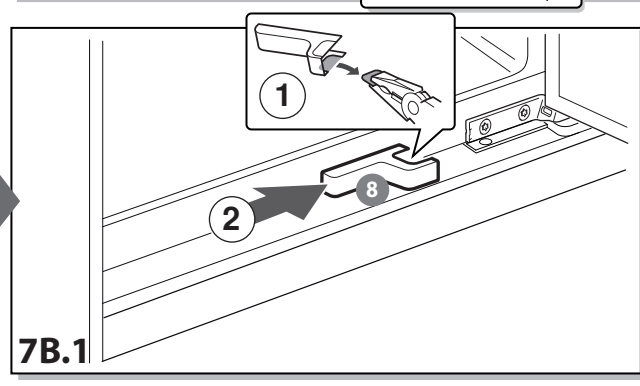




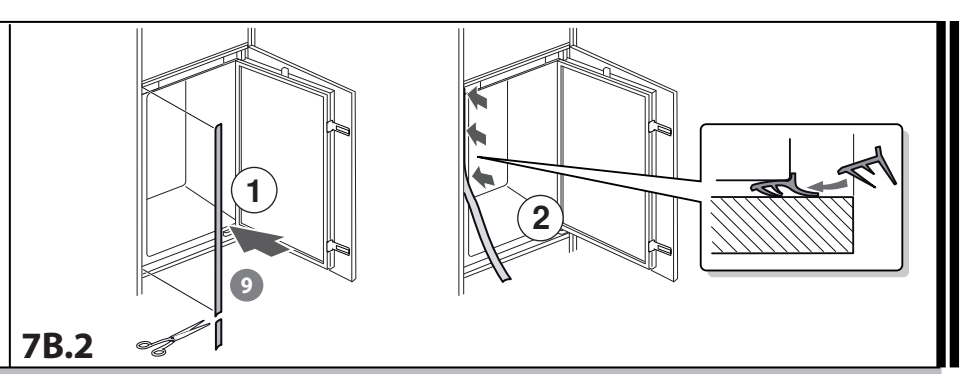
7A.1

7A.2

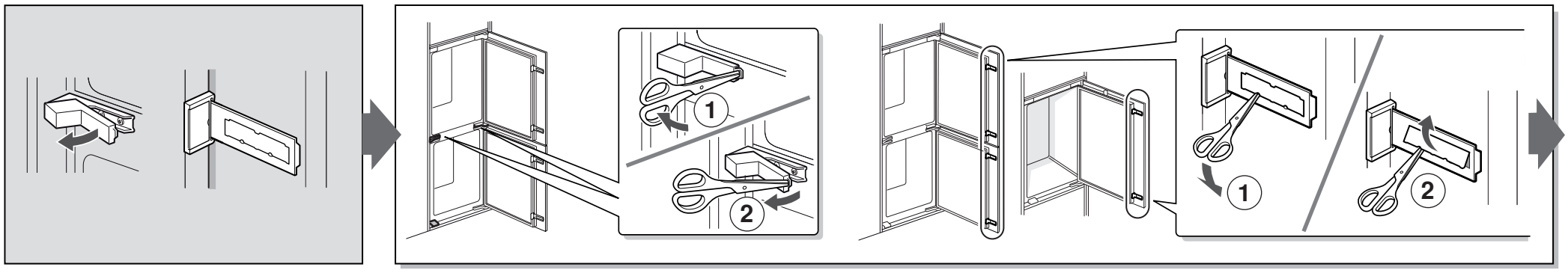
7A.3

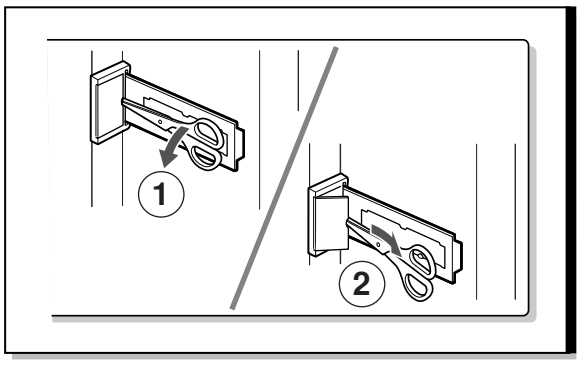


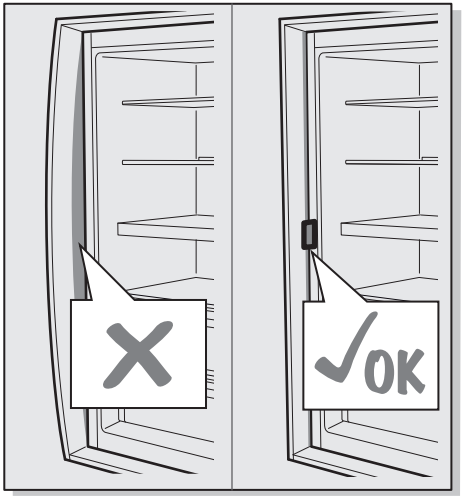
7B.1

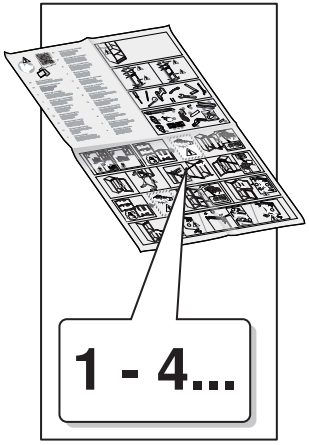


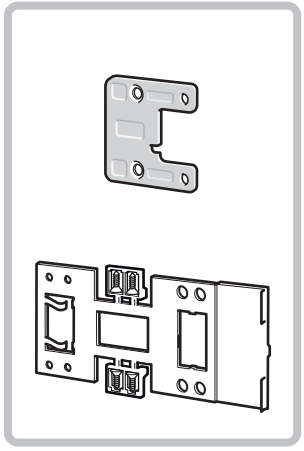
7B.2

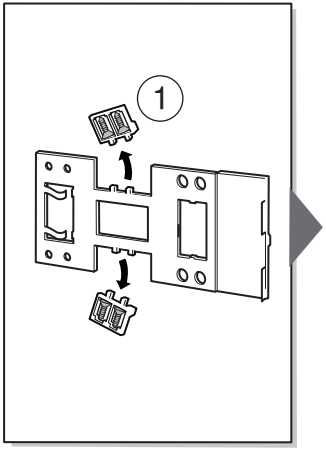

1
2
1
2

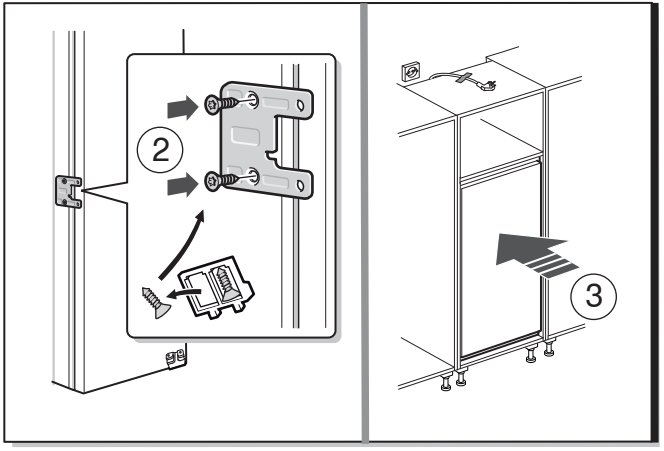

1
2

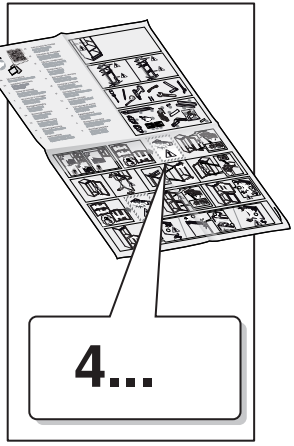

OK

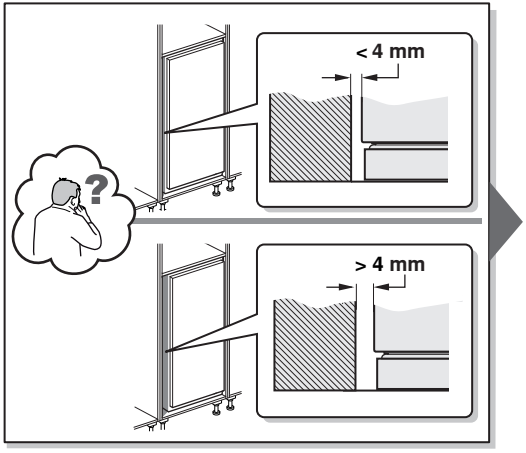

1 - 4...

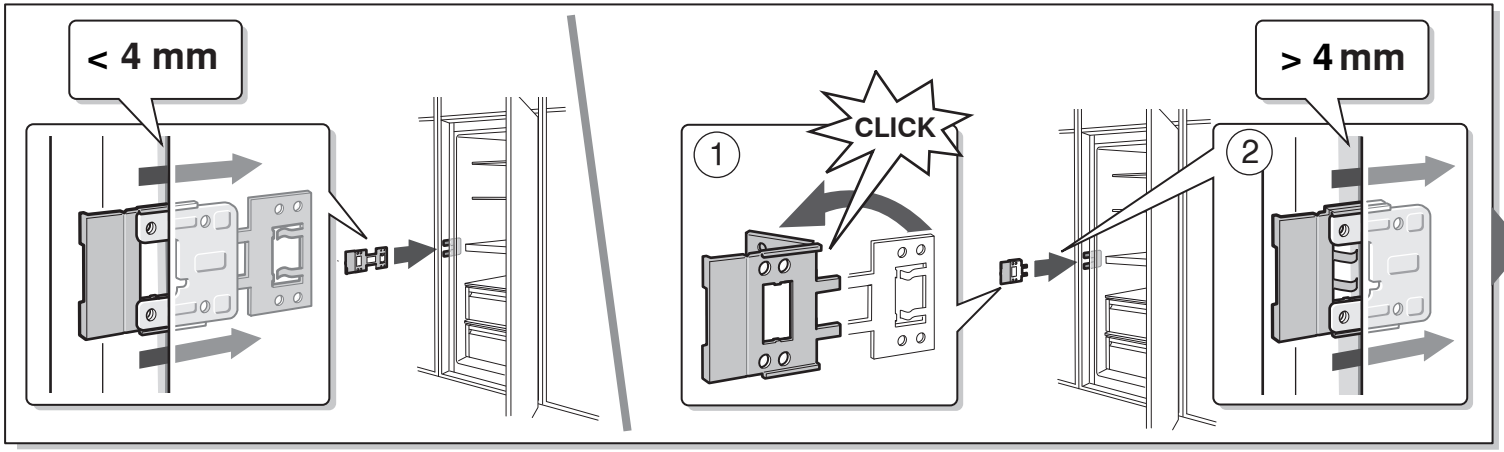


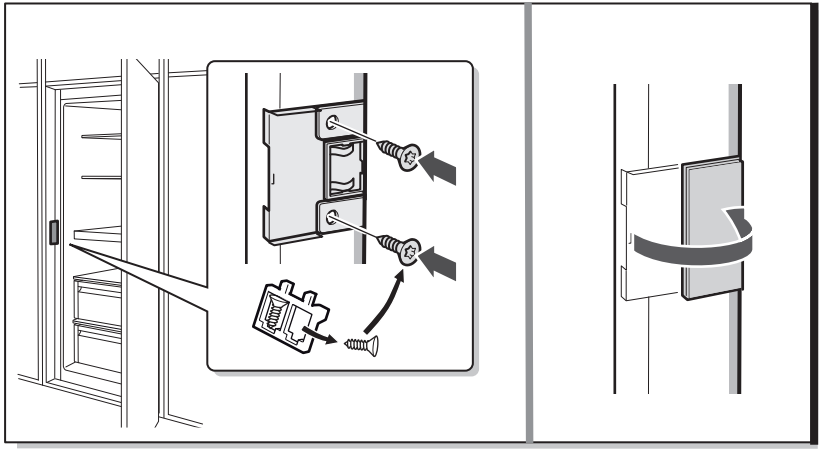

1

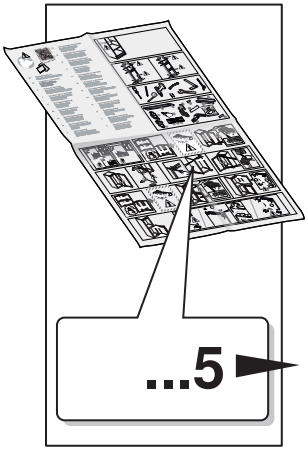

2
3


4...


< 4 mm
?
> 4 mm


< 4 mm
CLICK
1
2
> 4 mm




...5